

Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory is a Pan African international NGO created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation, and UNESCO. Its aim is to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination, and co-operation at the regional and international levels.



OCPA NEWS

N°215

26 October 2008

Published with the support of the Spanish Agency for International Co-operation for Development (AECID)

This issue is sent to 8485 addresses

*

VISIT THE OCPA WEB SITE

<http://www.ocpanet.org>

*

We wish to promote interactive information exchange within Africa and between Africa and the other regions. Please send us information for dissemination about new initiatives, meetings, research projects, publications of interest for cultural policies for development in Africa. Thank you for your co-operation.

*

Nous souhaitons promouvoir un échange d'information interactif en Afrique ainsi qu'entre l'Afrique et les autres régions. Envoyez-nous des informations pour diffusion sur des initiatives nouvelles, réunions, projets de recherches, publications intéressant les politiques culturelles pour le développement en Afrique. Merci de votre coopération.

Máté Kovács, editor: mate.kovacs@ocpanet.org

Contact: OCPA Secretariat, 725, Avenida da Base N'Tchinga, P. O. Box 1207
Maputo, Mozambique

Tel: +258- 21- 41 86 49, Fax:+258- 21- 41 86 50

E-mail: secretariat@ocpanet.org or

Executive Director: Lupwishi Mbuyamba: director@ocpanet.org

*You can subscribe or unsubscribe to OCPA News via the online form at
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>.*

*Vous pouvez vous abonner ou désabonner à OCPA News, via le formulaire disponible à
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-fr.html>*

*See previous issues of OCPA News at/ Numéros précédents d'OCPA News à
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>*

XXX

Highlights

The Second Session of the Conference of African Union Ministers of Culture

Algiers, 19 – 23 October 2008

Recommendations of Round Table of Cultural Experts from regional cultural institutions of Africa

Algiers, 17 – 18 October 2008 and

OCPA at the Conference of Ministers of Culture and at the Round Table

**La version française de ces informations sera diffusée dans le prochain
numéro d'OCPA News**

In this issue – Dans ce numéro

A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet

A.1 Interarts/OCPA Working Meeting for the preparation of the Euro-African Campus on Cultural Cooperation (Paris, 14 October 2008)

A.2 Participation à des événements internationaux/Participation in international events

- OCPA aux Journées de réflexion sur les relations entre l'Espagne et l'Afrique (Casa África, Las Palmas, Iles Canaries, 22 – 23 octobre 2008)
- OCPA at the Reflection Session on Spanish-- African relations (Casa África, 22 - 23 October, 2008)

A.3 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

B. News, events and projects in Africa

B.1 Afrique de l'Ouest: Co-existence des langues en Afrique de l'Ouest - Transcender les barrières linguistiques (VIIe colloque, Ouagadougou, du 20 au 22 octobre 2008)

B.2 Les pays d'Afrique de l'Ouest mobilisés contre la piraterie des oeuvres d'art

B.3 Journées chorales du Togo à Lomé

B.4 The Jazz Factory A European Arab Music Celebration (Cairo, 5 to 14 November 2008)

B.5 Spanish Government support cultural industries in Mozambique

B.6 Project for development of the cultural institutions of Mozambique

B.7 Bénin – Activités de formation du Programme de Soutien aux Initiatives Culturelles Décentralisées (PSICD)

C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa

C.1 Entretien avec Soumanou Toléba, ministre béninois de la culture, de l'artisanat et du tourisme

C.2 Botswana: Languages Are Part of Cultural Heritage - Kokorwe

C.3 Nigeria: FG Prioritises Promotion of Cultural Festivals - Minister

C.4 Internet: l'accès reste difficile en Afrique par Stéphane Ballong

C.5 Cameroon: Sponsors Indispensable in Organising Festivals

C.6 Meeting on "Promoting Citizenship and Human Rights through Sites of Conscience"

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

D.1 UNESCO - The Copenhagen Conference on "Education for Intercultural Understanding and Dialogue" (October 21 and 22)

La Conférence de Copenhague sur l'éducation pour la compréhension et le dialogue interculturels (21 et 22 octobre)

D.2 UNESCO - Vocations Patrimoine fellowships awarded to young preservation professionals

Troisième cérémonie de remise des Bourses UNESCO-Vocations Patrimoine

D.3 XIIe Sommet de la Francophonie (Québec, 17 – 19 octobre, 2008)

D.4 Afrique: tourisme et patrimoine – Appel à contribution

Africa: tourism and heritage - Call for papers

D.5 CIDEAL – call for experts

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

E.2 Selected information from Allafrica/Informations provenant de Allafrica:

- Congo-Kinshasa: Archives nationales du Congo - Inauguration du bâtiment réhabilité
- Sénégal: Gorée diaspora festival - La 4e édition rendra hommage à Aimé Césaire
- Tunisie: Les 22ème journées cinématographiques de Carthage (25 octobre – 1^{er} novembre)
- Cameroun: Marionnettes - Le Fiadems ouvre ses portes
- Gabon: L'ENAM se dote de deux nouveaux bâtiments
- Nigeria: Enugu - Culture Promoting National Dress Culture At Culturefest
- Angola: UNAC to Gather Associates for New Board's Election
- Nigeria: Lack of Sponsorship Killing Northern Music [interview]
- Angola: Development of Arts Requires Training of Cultural Agents

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

- Vers la création d'un Orchestre symphonique africain, Alger, Algérie
- Le Cap-Vert disposé à accueillir des manifestations du FESMAN III, Praia, Cap-Vert
- Un écrivain tunisien lauréat du Prix de la Francophonie, Québec, Canada
- Construction au Mali d'un musée du balafon, Bamako, Mali
- Vers la création d'un marché de jeunes artistes d'Afrique centrale, Douala, Cameroun
- Le FESMAN aura lieu dans plusieurs capitales africaines, Québec, Canada
- Démarrage du 11ème festival national du théâtre Chahat, Libye
- Ouverture au Togo d'un festival de théâtre et d'arts plastiques, Lomé, Togo
- Africa Hall va être déclaré musée historique et culturel, Addis-Abeba, Ethiopie
- Africa Hall to be declared historical, cultural museum, Addis Ababa, Ethiopia
- 5 African cities to host world festival of negro arts, Quebec, Canada
- Algiers hosts 2nd pan-African cultural festival in 2009, Algiers, Algeria

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

- Journée mondiale du patrimoine audiovisuel (27 octobre) - Message du DG de l'UNESCO
- World Day for Audiovisual Heritage (27 October) -Message from the DG of UNESCO

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- ISESCO holds training session in Alexandria on Cultural Diversity
- Rainbow Paper on Intercultural Dialogue
- Support programme for cultural and creative enterprises creates new website
- Arts and Culture in the journey to nationhood, Vanguard, 02 October 2008, Nigeria
- OAS Culture Ministers to meet in Barbados in November
- Resources on cultural mobility in Europe and the Mediterranean
- The 7th Encounter of Cultural Centres of America and Europe Network
- European Cultural Parliament session in Liverpool
- Culture and Urban Development in the North/South perspective

- Made in the Med

F.3 Development Gateway

- Art in Context reference library
- UNESCO and Indigenous Peoples: Partnership for Cultural Diversity
- Evaluating the impact of arts and cultural education: A European and International Research Symposium

F.4 Africultures

- Cinémaf 2008 - Zuiderpershuis - Centre des Cultures du Monde, Anvers. Festival du 11 octobre 2008 au 18 octobre 2008
- République centrafricaine - Festival International des Arts et de la Culture
- Belgique - Festival du film arabe de Bruxelles 2008
- Africa in Motion (AiM) 2008: Edinburgh African Film Festival
- African Screens - New Cinema from Africa
- Autour de l'exposition "Femmes dans les arts d'Afrique"
- Bonaparte et l'Egypte – Exposition du 14 octobre 2008 au 29 mars 2009
- Suisse - Art du métal en Afrique
- Bollywood et l'Afrique: le divorce? - par Olivier Barlet
- Mozambique - PhotoFesta Maputo 2008

F.5 AFRICINFO

- Algérie - Festival International de la Bande Dessinée d'Alger 2008 (FIBDA), du 15 au 19
- Cameroun - Yaoundé Tout Court - RIFIC 2008, 4ème Edition
- Côte d'Ivoire - Festival International de Conte Mousso kan (paroles de femmes)
- Kenya - Kenya International Film Festival 2008, 3e édition
- République démocratique du Congo - Festival SKIFF 2008
- L'accord de siège de la FACC, La Fédération africaine de la critique cinématographique

F.6 La Lettre de l'EPA Ecole du patrimoine africain, Porto Novo, Bénin), N° 22

The EPA Newsletter (School of African heritage)

F.7 AFRICOM-L

- African Programme in Museum and Heritage Studies
- UNESCO-Aschberg Bursaries for Artists Programme 2009 - Call for applications
- The 6th issue of e_conservation magazine

F.8 Fountainhead e-Letter, October 2008, Berlin/Germany

- XXIV. Black International Cinema Berlin 2009 - Call for Entries

F.9 Arts Management Newsletter –October 2008 Contents Table

F.10 IMC Music World News

- Le Festival 'Lake of Stars' s'ouvre au Malawi
- French Culture Minister launches cultural independents conference

F.11 La lettre d'Afrik

- Le Mali lance le SITOUR, son premier salon international du tourisme

F.12 Artfactories – Newsletter

- Roberto Cimetta Fund for Individual Travel Grants
- Appel à projet - Danse f LAPART - Festival de danse International - Marrakech (Maroc)
- Appel à projets - Bourse de la Fondation Marc de Montalembert - Méditerranée
- Aide aux échanges dans l'espace méditerranéen - Fonds Roberto Cimetta
- Publication - Un guide de l'Observation locale et de la politique de la ville

F.13 ArtMatters.Info

- The Unquenched Thirst for African Heritage
- Call for Documentary Films
- Preserving African Heritage Through The Arts
- How to Tackle Transnational Cultures and Globalisation
- Develop African Filmmaking with Micro-Credit Finance
- East African Filmmakers Forum Seeks Information

F.14 ArchiAfrika newsletter/bulletin

- Search Engine on African Architecture - Call for experts
- Recherches des Experts
- Architectural Digest 2008 «Le Sommaire Architectural 2008» - Par Martien de Vletter

F.15 The Soul Beat

- Bonobo Conservation Initiative (BCI) - Democratic Republic of the Congo
- Adapting Communication to a Dynamic Cultural Landscape

XXX

The Second Session of African Union Conference of Ministers of Culture (Algiers, 19-23 October 2008)

Organized by the Department of Social Affairs of the African Union Commission in collaboration with the Algerian Government, the Second Ordinary Session of the Conference of AU Minister of Culture took place in three phases:

- a) Roundtable of Cultural Experts from regional cultural institutions of Africa, (17–18 October)
- b) Meeting of Intergovernmental Experts, (19-21 October 2008)
- c) Meeting of Ministers, (22 –23 October 2008)

The Conference was opened by introductory addresses namely by the AU Commissioner for Social Affairs, Advocate Bience Gawanas and the Algerian Minister of Culture, H. Ex. Khalida Toumi, and the message of Abdelaziz Bouteflika, President of the People's Democratic Republic of Algeria, read in the opening session by his personal representative.

In his message addressed to the Conference, the President of the host country pointed out, among others, that “African culture has always been victim of the destructive and alienating ambitions of colonialism. The identity references of Africans, when they were not banned to silence, have for a long time confined to the banal images of exotism full of stereotypes and superficial views,” and he also invited the African countries to make the necessary effort in order to have world change its perception of African cultures.

The Conference took note of the reports and recommendations of Roundtable of Cultural Experts from regional cultural institutions of Africa, (17–18 October) and of the Meeting of Intergovernmental Experts, (19-21 October 2008), discussed of the agenda items and adopted the **Algiers Declaration** containing the decisions of the Conference of Ministers of Culture. The contents of this document will be

disseminated, when the final version, established by the AU Commission will be available.

The Delegation of Nigeria announced that its country wishes to host the 3rd Session of the Conference in Nigeria in 2010.

Documents at the AU Web site, Front page, Past events: <http://www.africa-union.org/root/au/index/index.htm>

Contact: BenjaminG@africa-union.org and didon_journaliste@yahoo.fr

Roundtable of Cultural Experts from regional cultural institutions of Africa, (17 October)

The Roundtable was aimed at bringing together African cultural institutions to exchange views and experiences as well as best practices; to identify the challenges and constraints in the promotion of African culture; and develop strategies for the establishment of a network of cultural institutions in Africa on the one hand, as well as a network between the African Union and the African institutions on the other hand.

After the introductory addresses by the AU Commissioner for Social Affairs, Advocate Bience Gawanas and the Algerian Minister of Culture, H. Ex. Khalida Toumi, the Round table proceeded to the discussion of the agenda points proposed by the AU Commission (<http://www.africa-union.org/root/au/Conferences/2008/october/sa/culture/en/ANGLAIS%20Roundtable%20work%20programme.doc>) and adopted recommendations.

The Round table recommended namely to establish of an inventory of cultural institutions and a calendar of cultural events in Africa. For promoting their harmonization and co-ordination the round table proposed to organize regular meetings for their representative and set up an institutional architecture comprising platforms for a) cultural policy, b) research programmes, c) cultural industries and d) for capacity building.

This architecture is built on a four-pillar structure including

- AU Commission and its specialized agencies, such as OCPA),
- Regional cultural institutions
- Regional Economic Communities (REC)
- Member States and national cultural institutions
- Civil society

The Round table also recommended to the AU Member States to sign and implement the AU documents and UNESCO Convention concerning culture, and to create operative structures for mobilizing resources from internal and external sources, to further the creation of cultural common markets.

It further proposed to create, under the aegis of OCPA,

- a regional cultural internet portal and to use other appropriate communication means for connecting the cultural institutions throughout the continent;
- a network of regional and sectoral focal points for strengthening exchange of information and co-operation among themselves and with the African Union Commission, as well as monitoring of their activities.

The Round Table finally exhorted the AU Commission to identify, recognize and support the centres of excellence working in the field culture, selected on the basis of a jointly established criteria. See press release at

<http://www.africa-union.org/root/au/Conferences/2008/october/sa/culture/press/CP-ENG-%20%20TABLE%20RONDE-%20MINISTRE%20DE%20LA%20CULTURE%2017%20OCTOBRE%202008.doc>

OCAPA at the Conference of Ministers of Culture and at the Round Table

In the Conference of Ministers and the preparatory meetings OCPA was represented by the Executive Director, Lupwishi Mbuyamba and by The Research Co-ordinator, Máté Kovács.

At the invitation of the AU Commission OCPA contributed to the organization of the Round Table by preparing various documents

- A thematic document on the problems and issues related to the topic of the meeting;
- An address list of the some 50 main regional cultural institutions, events, programmes and networks concerned as well as of the 50 main regional and international partners interested in this issue;
- A report and presentation on OCPA's activities;
- A repertory of some 100 decisions concerning culture and cultural co-operation in Africa adopted by the OAU/AU between 1963 and 2008.

OCPA has also carried out an inquiry by questionnaire in view of the presentation of the institutions invited to the Round table by the AU Commission and prepared a synthesis of the results of the inquiry on the basis of the replies received.

Other news

A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet

A.1 Interarts/OCPA Working Meeting for the preparation of the Euro-African Campus on Cultural Cooperation (Paris, 14 October 2008)

This one-day internal working meeting was called together with a view to examine the progress of the preparation of the Campus, foreseen in Maputo in 2009, and co-ordinate the future activities.

It permitted to update information on recent exchanges on issues like institutional contacts with confirmed partners, strategies for mobilizing new partners, the latest version of the Campus programme, speakers and participants, preparatory papers and documentation, timetable, facilities, staff requirements, budget and funding, as well as the preparation and dissemination information materials.

On behalf of the Interarts Foundation the meeting was attended by Mercedes Giovinazzo, Director,

Jordi Baltà, Project Coordinator and Oriol Freixa-Matalonga, Collaborator, while OCPA was represented by Lupwishi Mbuyamba, Executive Director and Máté Kovács, Research Coordinator. The Scientific Committee in Charge of the Preparation of the Campus was represented by Raymond Weber, member of the Committee.

Contact: jbalta@interarts.net and mate.kovacs@ocpanet.org

A.2 Participation à des événements internationaux/Participation in international events

OCPA aux Journées de réflexion sur les relations entre l'Espagne et l'Afrique (Casa África, Las Palmas, Iles Canaries, 22 – 23 octobre 2008)

Lupwishi Mbuyamba, Directeur exécutif de l'OCPA a participé à cette consultation organisée en vue de contribuer à la préparation du deuxième Plan Afrique (2009 – 2011) concernant la coopération entre l'Espagne et l'Afrique, notamment en ce qui concerne les relations économiques, culturelles et scientifiques, le renforcement de la démocratie, de la paix et de la sécurité, et le renforcement de l'intégration régionale du continent.

Dans le domaine de la culture, «il a été signalé le besoin de faire que la culture occupe un espace préférentiel et fondamental dans les relations futures entre l'Espagne et l'Afrique, comme base de l'intégration, de la connaissance mutuelle, de la convivialité, et comme pilier fondamental lorsqu'il est question de développement.

Il est nécessaire de soutenir la créativité et les industries culturelles africaines, à travers leur présence dans les festivals et une plus grande diffusion et distribution de la création africaine.

La coopération inter-universitaire et scientifique doit être encouragée, à travers des bourses et des échanges de professeurs et d'étudiants, et en étudiant la possibilité d'élargir le Programme de Coopération inter-universitaire en y incluant la région subsaharienne.

À signaler le besoin de soutenir la communication à travers la création d'un grand portail de coopération culturelle qui permette à toutes les initiatives culturelles

entre l'Espagne et l'Afrique de s'exprimer et de renforcer l'implantation des nouvelles technologies (Internet, télévision et radio).

Les débats ont permis d'identifier quelques lignes de travail spécifiques pouvant être mises en marche dans le prochain cycle, tels que la promotion de centres culturels et d'Instituts Cervantès en Afrique subsaharienne, ou la mise en marche d'un observatoire de coopération culturelle pour l'Afrique.»

Site web: <http://www.casafrica.es>

OCPA at the Reflection Session on Spanish-- African relations (Casa África, 22 - 23 October, 2008)

Lupwishi Mbuyamba, Executive Director of OCPA participated in this consultation organised with a view to contribute to the preparation of the second Africa Plan (2009 – 2011) concerning the co-operation between Spain and Africa, namely as to the economic, cultural and scientific relations, the strengthening of democracy, peace and security, and the reinforcement of the regional integration in the continent.

As to culture the participants stressed “the need for culture to occupy a preferential and fundamental place within future Spanish-African relations was stressed, as culture lies at the heart of integration, harmonious co-existence and mutual knowledge and understanding, constituting a fundamental pillar in development terms.

Creativity in Africa and local cultural industries must be supported, by ensuring the presence of African artists in festivals and bringing African creations to a broader public.

Inter-university and scientific cooperation should be fostered, through grant schemes and exchange programmes for lecturers and students. The possibility of expanding the inter-university Cooperation Programme to the Sub-Saharan region should be studied.

Communication needs to be promoted by creating a large cultural cooperation portal encompassing all the cultural initiatives between Spain and Africa, as well as reinforcing the implantation of new technologies (the Internet, TV and radio).

During the debates some specific working objectives were identified that could be put into place during the next cycle, such as the promotion of cultural centres and Cervantes Institutes in Sub-Saharan Africa, or the setting up of a cultural cooperation observatory for Africa.”

Site web: <http://www.casafrica.es>

A.3 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

- **Compendium of Reference Documents for Cultural Policies in Africa**, OCPA, Maputo, 2006 396 p. (Seulement en anglais), 66 €96\$ + exp.

- **African Music - New Stakes, New Challenges/ Musiques africaines - Nouveaux enjeux, nouveaux défis**, OCPA / UNESCO Editions, Maputo/Paris, 2005, 128 p., 15 €20 + exp.
- **Observatory of Cultural Policies in Africa/ Observatoire des politiques culturelles en Afrique (Dossier OCPA)**, OCPA, Maputo/Zagreb, 2004, 55 p., 8 €11\$ + exp.
- **Guidelines for the Design and Evaluation of National Cultural Policies in Africa**, OCPA, Maputo, April 2008, 22 p. Price: \$10 or \$8 euros plus postage.

More information/plus d'information à <http://ocpa.irmo.hr/activities/publics/index-en.html>. Order at/Commandes à secretariat@ocpanet.org

For previous news on the activities of the Observatory click on

<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

Pour accéder à des informations antérieures sur les activités de l'Observatoire cliquez sur

<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-fr.html>

B. News, events and projects in Africa

B.1 Afrique de l'Ouest: Co-existence des langues en Afrique de l'Ouest - Transcender les barrières linguistiques (VIIe colloque, Ouagadougou, du 20 au 22 octobre 2008)

Sidwaya (Ouagadougou), 22 Octobre 2008, Gabriel SAMA, Edwige ZONGO

Des enseignants-chercheurs des Universités du Ghana, du Togo, du Bénin et du Burkina Faso se sont donnés rendez-vous afin de plancher sur la coexistence des langues en Afrique de l'Ouest, à travers un colloque consacré à la question.

Fruit d'un accord de coopération en 1999 entre l'Université de Ouagadougou et celle de Cape-Coast du Ghana, un colloque réunit tous les deux ans et de manière alternée, les enseignants et chercheurs des deux pays. L'objectif de ce VIIe colloque a été de favoriser les échanges intellectuels dont la qualité et la pertinence permettraient non seulement de transcender les cloisons entre les disciplines mais également ceux linguistiques. - <http://fr.allafrica.com/stories/200810220238.html>

B.2 Les pays d'Afrique de l'Ouest mobilisés contre la piraterie des oeuvres d'art

La Communauté Economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO), a réitéré à Abidjan, à sa première conférence (Abidjan, 8 - 10 octobre 2008) portant sur les arts et la culture, la nécessité de doter la sous-région d'une stratégie commune pour combattre la piraterie des oeuvres d'arts. Le chargé des Affaires culturelles de l'organisation sous-régionale a aussi insisté sur la mise en place d'un cadre institutionnel et réglementaire de promotion des Arts et de la Culture et de

lutte contre la piraterie des oeuvres d'art et de la culture. – Source
<http://www.pambazuka.org/fr/category/books/>

B.3 Journées chorales du Togo à Lomé

Pour la 3ème année consécutive, les Journées chorales du Togo se dérouleront du 29 novembre au 06 décembre 2008. Soutenu par l'Ambassade de France au Togo, A cœur joie international et la Fédération internationale pour la musique chorale, cette manifestation vise à consolider la qualité et l'interprétation du chant choral à travers formations et concerts.

Contact: Fédération togolaise de musique chorale, B.P. 4383, Togo - 35415 Lomé,
Tél.: + 00 228 320 45 56/943 57 06

E-mail: ftmchorale@yahoo.fr et lolonyo.dogbe@yahoo.fr

B.4 The Jazz Factory A European Arab Music Celebration (Cairo, 5 to 14 November 2008)

Cairo will host for the first time a unique celebration of European and Arabic music. The Jazz Factory is an initiative by the European Commission's Delegation to Egypt, together with the Embassies of various countries in cooperation with the Egyptian Tourist Authority and the Egyptian Ministry of Culture. Culture Resource (Al Mawred Al Thaqafy) has been asked to help with the organization of the festival. The Jazz Factory will feature groups that play a very diverse range of musical styles; from traditional jazz to jazz flamenco, oriental jazz, Afro Cuban jazz, experimental jazz and more.

For more contact mawred@mawred.org

B.5 Spanish Government support cultural industries in Mozambique

The Spanish Government invests five millions American dollars to the Mozambican Government to promote policies, strategies and the organization of culture sector. For this, was launched recently in Maputo a jointly program between UNESCO and the Ministry of Education and Culture to strengthen the cultural and creative industries of Inclusive Policies in Mozambique. The initiatives will be implemented in Maputo, Inhambane and Nampula cities, starting with capacity building, training the cultural managers, producer and cultural entrepreneurs. In the same regards, it will be created small and medium cultural enterprises to increase job opportunities into the perspective to fight against absolute poverty.

Source: <http://www.jornalnoticias.co.mz/pls/notimz2/getxml/pt/topoption/61>

B.6 Project for development of the cultural institutions of Mozambique

In 2006 UNESCO and Ministry of Education and Culture have signed a plan of operation for a new project for the development of the cultural institutions of Mozambique. The Project is financed by Sweden with a total budget of SEK 20,000,000 (approx. three million dollars) for the three years duration.

The project encompasses on one hand the support to selected cultural institutions in the country and on the other hand, capacity building of government entities at central and decentralized level for the management of the culture sector.

It is expected that at the end of the project, the managerial skills of officials from both Government and cultural institutions are improved, a greater impact at local level achieved through involvement of communities in the management of cultural heritage and the awareness and interest among children on arts and their own culture, raised.

Read more at <http://www.unesco.org/mz/news/newsculturepro.htm>

Contact: z.rodrigues@unesco.org

B.7 Bénin – Activités de formation du Programme de Soutien aux Initiatives Culturelles Décentralisées (PSICD)

Au cours du 4^e trimestre de 2008, une série d'activité de formation se déroulent dans le cadre du PSICD – bénin, financé par l'Union européenne, notamment

- une formation en résidence à Porto-Novo à l'endroit des encadreurs artistiques des lycées et collèges (18 - 27 octobre 2008);
- un atelier à l'intention de quinze (15) jeunes chorégraphes béninois à Natitingou.
- la Rencontre Annuelle des Jeunes Créateurs Plastiques du Bénin (Prom'Art Jeunes, 27 novembre 2008 - 10 janvier 2009);
- la 1^{ère} édition de Bénin en création (Résidences internationales d'écriture et de créations théâtrales) en coopération avec la Structure de production Linge Blanc et l'Atelier Ouverture AZO (AOA) (Natitingou du 20 octobre au 20 décembre 2008);
- un stage de perfectionnement pour musiciens (Bohicon, 2 sessions: 3-8 et 24-29 novembre 2008), encadré par MUSIGERME.

Site web: <http://www.psicd-benin.net/main.php?p=1>

E-mail: contact@psicd-benin.net

C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa

C.1 Entretien avec Soumanou Toléba, ministre béninois de la culture, de l'artisanat et du tourisme

«Le Bénin dispose d'importants sites touristiques dont la viabilisation apporterait une valeur ajoutée substantielle aux économies locales»

Le Bénin dispose d'énormes potentialités touristiques notamment: les sites naturels attractifs (belvédères, chutes d'eau, plage, voies navigables, etc.), les musées et les vestiges des royaumes, le patrimoine historique (route de l'esclave), les religions et fêtes traditionnelles (Sakpata, Hebiosso, Egungun, Gaani, etc.), les parcs naturels (Pendjari, W). Le pays peut miser également sur la référence démocratique et la

sécurité. C'est dire que toutes les bases matérielles existent pour faire du Bénin une destination privilégiée et très compétitive en Afrique. Cependant, les performances restent bien en deçà de ce qu'elles doivent réellement être. Malgré donc ces 23 milliards de FCFA de recettes moyennes annuelles, le secteur touristique contribue seulement pour environ 2% au Produit Intérieur Brut. Il s'agit là d'un taux très faible qui mérite d'être doublé voire quintuplé!

Source: <http://sessi.afrikblog.com/archives/2006/10/11/2883417.html>

C.2 Botswana: Languages Are Part of Cultural Heritage - Kokorwe

Mmegi/The Reporter (Gaborone), 22 October 2008, Isaac Pheko, Francistown

The International Year of Languages was launched here last week Saturday. At the colourful event, guests were treated to traditional dishes, dance, choirs, poetry and theatre performances.

In her address to members of parliament, councillors, chiefs and members of the community, the Minister for Youth, Sport and Culture, Gladys Kokorwe, said that "Language is a mirror of the culture of any society. It acts as a symbol of national identity and unity. ... Language is therefore a critical factor in identifying individuals and groups. It is a tool in all pedagogical work."

Kokorwe highlighted that it was in recognition of the important role that language plays in society that the government of Botswana approved the national policy on culture in 2001. " This strategy is intended to ensure that cultural knowledge is not lost to future generations. The development of local languages in our society should be promoted as it will enhance mutual understanding, unity in diversity and social cohesion between and among communities, as well as promote participation in the development process," Kokorwe said.

Read full article at <http://allafrica.com/stories/200810221090.html>

C.3 Nigeria: FG Prioritises Promotion of Cultural Festivals - Minister

This Day (Lagos), 22 October 2008, James Sowole, Akure

Minister of Tourism, Culture and National Orientation, Prince Adetokunbo Kayode, SAN, yesterday said the Federal Government was giving priority attention to promotion of cultural festivals across the country.

Kayode spoke in Akure, Ondo State capital, in an address during opening ceremony of the three-day national workshop on repositioning Nigerian cultural workers for improved productivity, organised by National Institute for Cultural Orientation (NICO).

According to Kayode, promotion of cultural festivals became necessary, because of the vast potential to create new sources of cultural tourism revenue. He said the ministry was also developing and promoting arts and crafts, as well as other tangible and intangible heritage as viable economic activities, in order to make culture a key economic sub-sector.

Kayode said the Ministry is reviewing the enabling laws of agencies and institutions under it, to make them more responsive to the challenges of a globalised economy and the vision of making the culture sector viable and one of the preferred sectors of national economy.

<http://allafrica.com/stories/200810220425.html>

C.4 Internet: l'accès reste difficile en Afrique par Stéphane Ballong

Du 13 au 16 octobre à Dakar, des spécialistes ont plaidé pour le développement des noms de domaine sur le continent.

Internet tarde à se développer en Afrique. Le continent ne représente qu'une infime part du marché mondial des contenus internet. De vrais problèmes d'accessibilité existent encore dans nombre de pays. En terme de gestion générale d'Internet et de son accès, l'Afrique tient encore la queue du peloton mondial.

Seuls 4,99% de sa population a accès à internet, quand en Europe et aux Etats-Unis ce taux est de 41,18%, selon l'Observatoire sur les systèmes d'Information, les Réseaux et les Inforoutes du Sénégal (Osiris). Le contenu internet africain représente à peine 3% du marché mondial. Sur près de 180 millions de noms de domaine recensés dans le monde, le continent se classe loin derrière d'autres régions du globe. L'Afrique de l'Ouest, par exemple, ne compte que 10 000 noms de domaine.

Source; La lettre d'Afrik <http://www.afrik.com/article15467.html>

C.5 Cameroon: Sponsors Indispensable in Organising Festivals

Promoters of various festivals say much of the money spent comes from sponsors. Festivals, which are usually programmes of cultural events, celebrations and entertainment, play an important role in the development of Cameroon's culture.

There are a lot of cultural festivals in Cameroon that are enjoyed by the local citizens. From recent happenings, one can notice that festivals unfortunately have taken a more commercial turn with the omnipresence of those who finance them, whose Tee-shirts at times replace the traditional clothes. According to organisers, the huge sums of money used in carrying out festivals usually come from close collaborators such as sponsors which are usually prominent companies in the country, along side the Ministry of Culture, international organisations, goodwill individuals as well as other sources.

Source: Cameroon Tribune (Yaoundé), 22 October 2008, Brenda Yufeh

<http://allafrica.com/stories/200810220959.html>

C.6 Meeting on “Promoting Citizenship and Human Rights through Sites of Conscience”

Hosted in a partnership between Constitution Hill and Hector Pietersen Museum in South Africa from 12-to 14 August 2008 under the banner of Using Histories of

Citizen Action to Develop Post-Colonial and Post-Conflict Democracies with the participation of site members including Constitution Hill; District Six Museum; Maison des Enclaves; Hector Pietersen Museum. It was attended by 16 participants from western and Southern Africa, and the USA, the meeting of the African sites of conscience network was organized namely with the objective of reviving the African sites of conscience network and identifying support needed for International Coalition for the implementation of regional activities.

For the report and more information contact dpetersen@constitutionhill.org.za.

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

D.1 UNESCO - The Copenhagen Conference on “Education for Intercultural Understanding and Dialogue” (October 21 and 22)

Organized in follow-up to the 2005 Rabat Conference on “Fostering Dialogue among Cultures and Civilizations through Concrete and Sustained Initiatives”, the Copenhagen Conference brought together some 140 experts to take stock of developments in the implementation of the Rabat Commitment and its Action Plan, and chart new avenues and initiatives in support of the Rabat and the Copenhagen Conference objectives. - More information at

http://portal.unesco.org/education/en/ev.php-URL_ID=57996&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

La Conférence de Copenhague sur l'éducation pour la compréhension et le dialogue interculturels (21 et 22 octobre)

Cette conférence fait suite à celle qui s'est tenue en juin 2005 à Rabat (Maroc) sur le dialogue entre les cultures et les civilisations à travers des initiatives concrètes et soutenues. Elle a pour but de faire avancer le débat en se concentrant tout particulièrement sur l'éducation. Cet évènement est organisé à l'initiative du Danemark en partenariat avec l'UNESCO, l'Organisation de la Conférence islamique (OCI), l'ISESCO, ALECSO, l'Alliance des civilisations des Nations Unies et la Fondation Anna Lindh. Plus d'information à

http://portal.unesco.org/fr/ev.php-URL_ID=43715&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

D.2 UNESCO - Vocations Patrimoine fellowships awarded to young preservation professionals from around the world

Five young heritage professionals from Canada, Egypt, Hungary, Peru, and Zimbabwe, received UNESCO-Vocations Patrimoine fellowships to pursue postgraduate research at University College Dublin (Ireland) and at the Brandenburg Technical University of Cottbus (Germany) in a ceremony at UNESCO Headquarters on 22 October.

The aim of the fellowships is to help site managers handle threats to which the 878 World Heritage sites around the world are exposed, including environmental degradation, climate change, development and mass tourism. - Read more at

http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=43776&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

Troisième cérémonie de remise des Bourses UNESCO-Vocations Patrimoine

Le Directeur-général de l'UNESCO et le Président de l'Association Vocations Patrimoine ont décerné, le 22 octobre 2008, cinq bourses destinées à permettre à des jeunes professionnels de poursuivre des recherches de troisième cycle dans le domaine de la gestion du patrimoine mondial.

Les lauréats de la promotion 2008-2009 sont des ressortissants, entre autres, d'**Egypte et du Zimbabwe**. Plus d'informations à:

http://portal.unesco.org/culture/fr/ev.php-URL_ID=38123&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

D.3 XIIe Sommet de la Francophonie (Québec, 17 – 19 octobre, 2008)

Le XIIe Sommet de la Francophonie a clôturé ses travaux le 19 octobre 2008 à Québec. Les chefs d'Etat et de gouvernement ont adopté la Déclaration de Québec ainsi que quatre résolutions portant sur les sujets suivants: la langue française, les droits de l'enfant, les pays francophones affectés par le phénomène des personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays, la promotion du tourisme dans les pays francophones du Sud.

Enfin, les chefs d'Etat et de gouvernement ont décidé adopté la Déclaration de Québec, laquelle préconise, entre autres, au paragraphe 37, de «Renforcer la solidarité et la coopération économique entre les membres, notamment dans le domaine des industries culturelles.»

http://www.francophonie.org/actualites/nouvelle.cfm?der_id=2444&affdebutr=1&type=liste

D.4 Afrique: tourisme et patrimoine - Call for papers

Le nouveau numéro comprendra deux parties. La première se concentrera sur le thème «Tourisme, appartenance et patrimoine en Afrique». Le deuxième portera sur le cas du Bénin

L'objectif de cette deuxième partie du dossier est de se poser des questions sur la spécificité d'un pays comme le Bénin par rapport aux problématiques inhérentes au patrimoine, à la mémoire, au tourisme et aux arts en Afrique.

Africa: tourism and heritage - Call for papers

The new issue of will consist in two parts: The first part will focus on “Tourism, belonging and heritage in Africa”, the second will be devoted to *The case of Benin*. The purpose of this second part is to analyze Benin as a case study, to compare its peculiarities, and problematize them, to the issue and topics of interest for the entire African continent.

Further information: Plus d'information à <http://www.africaemediterraneo.it>

Contacts: s.federici@africaediterraneo.it and f.mantione@africaediterraneo.it

D.5 CIDEAL – call for experts

CIDEAL is a Spanish non-profit organization founded in 1983 that works in the field of cooperation for development in several sectors, such as cultural development, social development, education, employment, governance and institutional strengthening.

CIDEAL is currently participating in some European consortia for the provision of short-term technical assistance services to the European Commission in developing countries specifically in the field of **cultural development and management of cultural programmes and projects**.

We are particularly looking for experts with experience in cultural issues and cultural cooperation programmes in Africa namely to support the Ministry of Culture in Mali for the elaboration of a strategy for cultural development in the country.

The deadline for the submission of CV is the next **8th November**. The candidates interested in this or future missions could send their CV. For more information and CV form contact asistencia.tecnica@cideal.org and luis.camara@cideal.org

<http://www.cideal.org>

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=fre006>

<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=eng006&dte=22/07/2008>

<http://www.panapress.com/rubindexlat.asp?code=fre006&dte=22/07/2008>

http://www.afrol.com/categories/culture_arts

http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

<http://english.alarabonline.org/display.asp?code=zculturez>

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica:

Congo-Kinshasa: Archives nationales du Congo - Inauguration du bâtiment réhabilité

Les bâtiments abritant les Archives nationales du Congo (Arnaco) viennent de revêtir d'une nouvelle robe. La cérémonie d'inauguration des bâtiments rénovés a été présidée par le ministre de la Culture et des Arts.

<http://fr.allafrica.com/stories/200810210311.html>

Sénégal: Gorée diaspora festival - La 4e édition rendra hommage à Aimé Césaire

La 4e édition du Gorée Diaspora Festival, prévue du 13 au 16 novembre prochain, rendra hommage à Aimé Césaire, poète et homme politique martiniquais décédé en avril dernier, a annoncé le maire de Gorée, Me Augustin Senghor, président du comité d'organisation de la manifestation.

<http://fr.allafrica.com/stories/200810200717.html>

Tunisie: Les 22ème journées cinématographiques de Carthage (25 octobre – 1^{er} novembre

Les JCC s'ouvrent le 25 octobre au théâtre municipal avec « le chaos » de Youssef Chahine, le dernier-né du grand cinéaste égyptien disparu, une sorte d'hommage au talent de ce réalisateur qui a marqué de son empreinte le cinéma arabe et africain et même mondial.

<http://fr.allafrica.com/stories/200810160939.html>

Cameroun: Marionnettes - Le Fiadems ouvre ses portes

La cérémonie d'ouverture de la 5ème édition du festival international des arts et du développement des marionnettes et de la sculpture s'est tenue hier à Yaoundé.

<http://fr.allafrica.com/stories/200810160532.html>

Gabon: L'ENAM se dote de deux nouveaux bâtiments

Le directeur de l'Ecole nationale d'art et manufacture (ENAM), Eyi Nzué Etienne, a présenté mardi à la presse, deux nouveaux bâtiments de quatre salles de classes entièrement équipés au sein de l'établissement.

<http://fr.allafrica.com/stories/200810210934.html>

Nigeria: Enugu - Culture Promoting National Dress Culture At Culturefest

WITHIN the arts and culture environment in Nigeria, the National Festival of Arts and Culture (NAFEST) is considered not only as 'a cultural Mecca', which brings contingents from all the 36 states of the federation, including the capital city, Abuja, on a common platform, but also, 'a marketplace of showcasing the cultural potentials of the country.

<http://allafrica.com/stories/200810230825.html>

Angola: UNAC to Gather Associates for New Board's Election

The Angolan National Union of Artists and Composers (UNAC) will be gathered on Friday in the Natural History Museum, in Luanda, with its associates to approve the electoral rules, as well as set the date for the election of the new managing board of that institution. <http://allafrica.com/stories/200810240928.html>

Nigeria: Lack of Sponsorship Killing Northern Music [interview]

Funkiest Mallam is one of the big names in music not only in Abuja but also in the entire north. Ibrahim Baba as the Adamawa-born singer is known off stage never fails to impress music fans with his energetic performance.

<http://allafrica.com/stories/200810220860.html>

Angola: Development of Arts Requires Training of Cultural Agents

The National Plastic Arts School (ENAP) director, Lukulo Zola, stated that the desired major promotion of Angolan plastic arts depends on training of cultural agents.

<http://allafrica.com/stories/200810151008.html>

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

Vers la création d'un Orchestre symphonique africain, Alger, Algérie (PANA)

– Le directeur de l'orchestre symphonique d'Algérie, Abdelkader Bouazzara, a indiqué ce dimanche que le 2ème Festival culturel panafricain se déroulera à Alger en juillet 2009 et sera l'occasion de mettre sur pied l'Orchestre symphonique africain. 12/10/2008

Le Cap-Vert disposé à accueillir des manifestations du FESMAN III, Praia, Cap-Vert (PANA)

- Les autorités cap-verdiennes ont annoncé que leur pays "pourrait recevoir" une partie de la troisième édition du Festival mondial des arts nègres (FESMAN III) qui se déroulera en décembre 2009 à Dakar (Sénégal). 08/10/2008

Un écrivain tunisien lauréat du Prix de la Francophonie, Québec, Canada (PANA)

– Le Prix des cinq continents de la Francophonie pour l'année 2008 a été remis lundi soir, à Québec, par le secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), Abdou Diouf, à l'écrivain franco-tunisien Hubert Haddad pour son roman "Palestine", en présence du prix Nobel de littérature de cette année, Jean-Marie Gustave Le Clézio, a constaté sur place la PANA.

Construction au Mali d'un musée du balafon, Bamako, Mali (PANA)

- Le gouvernement du Mali, réuni mercredi en conseil des ministres, a décidé de construire à Bougoula-Hameau (Sikasso, sud), un Musée du Balafon, a appris la PANA de source officielle. 15/10/2008

Vers la création d'un marché de jeunes artistes d'Afrique centrale, Douala, Cameroun (PANA)

- Des jeunes artistes de divers domaines de la musique, de la danse et du théâtre venus de plusieurs pays d'Afrique centrale (Gabon, RD Congo et Cameroun) qui se produisent en spectacle depuis mardi dernier à Douala, au Cameroun, dans le cadre de la 4ème édition du "Kolatieur", ont appelé de tous leurs vœux l'ouverture d'un marché de jeunes artistes pour mieux se vendre auprès des acheteurs et organisateurs potentiels de festivals et autres événements culturels. 15/10/2008

Le FESMAN aura lieu dans plusieurs capitales africaines, Québec, Canada (PANA) - Le ministre sénégalais de la Culture et de la Francophonie, Mame Birame Diouf, a confirmé, jeudi à Québec, la tenue du Festival mondial des arts nègres (FESMAN) du 1er au 21 décembre 2009 et assuré que les manifestations auront lieu simultanément à Dakar, Bamako, Banjul, Bissau et Conakry. 16/10/2008

Démarrage du 11ème festival national du théâtre Chahat, Libye (PANA) - La 11ème édition du festival national libyen des arts dramatiques a débuté lundi soir à Chahat, dans le nord-est du pays, sous le thème "Ancrage du théâtre des masses", a-t-on appris auprès des organisateurs.

Ouverture au Togo d'un festival de théâtre et d'arts plastiques, Lomé, Togo (PANA) - La cinquième édition du Festival international de théâtre et d'arts plastiques (FITAP), a débuté mardi en fin d'après-midi à Lomé, la capitale togolaise, pour durer une semaine. 21/10/2008

Africa Hall va être déclaré musée historique et culturel, Addis-Abeba, Ethiopie (PANA) - Africa Hall, le lieu où s'est tenu le premier sommet de l'Organisation de l'unité africaine (OUA), doit être préservé comme un patrimoine historique et un monument du continent, a-t-il été officiellement annoncé ce vendredi. 24/10/2008

Africa Hall to be declared historical, cultural museum, Addis Ababa, Ethiopia (PANA) - Africa Hall, the place where the first summit of the Organisation of African Unity (OAU) took place, is to be preserved as the continent's historical heritage and monument, it was officially announced here Friday. 24/10/2008

5 African cities to host world festival of negro arts, Quebec, Canada (PANA) - The Senegalese minister of Culture and Francophonie, Mame Biram Diouf, Thursday announced that the World festival of negro arts (FESMAN) will be held between 1-21 December, 2009, in five African capitals. 16/10/2008

Algiers hosts 2nd pan-African cultural festival in 2009, Algiers, Algeria (PANA) - The Director of Algeria's symphony orchestra, Abdelkader Bouazzara, said Sunday that the second pan-African cultural festival will take place in Algiers from 5 to 20 July 2009. 12/10/2008

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

Journée mondiale du patrimoine audiovisuel (27 octobre) - Message du Directeur général de l'UNESCO

Dans son message, le directeur général a, en autres, souligné l'importance de la réflexion sur le pouvoir qu'ont le cinéma, la télévision et la radio de transmettre les idées et les informations et d'alimenter ainsi, dans le monde entier, le dialogue au sein des communautés et entre communautés, car ce patrimoine nous permet de comprendre le passé, il reflète également les identités et la diversité culturelles des communautés qui vivent aujourd'hui. En savoir plus à

http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL_ID=25563&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

World Day for Audiovisual Heritage (27 October) -Message from the Director-General of UNESCO

In message the General stressed among others the importance of reflecting on the power of film, television and radio to transmit ideas and information and in so doing nurture dialogue among and between communities around the world, as heritage permits us to understand the past, it also reflects the cultural identities and diversity of communities living today, with audiovisual heritage, in particular, being a primary means for contemporary societies to portray their values and express their creativity. Read more at

http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php-URL_ID=25563&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

ISESCO holds training session in Alexandria on Cultural Diversity

UAE Daily News, 10 October 2008, Egypt

The session, which will be held as part of the celebration of Alexandria as 2008 Islamic Culture Capital, is aimed at highlighting the role of dialogue among civilizations and cultures as a central component of cultural products, artefacts and communicational content. <http://www.uaedailynews.com/uae/1772.html>

Rainbow Paper on Intercultural Dialogue

Lab for Culture, 07 October 2008, Netherlands

Give the Rainbow Paper your support, increase the impact of the recommendations and become eligible for formal membership of the Platform. The Platform for Intercultural Europe has become an association and will be able to assume its assigned role as a 'Structured Dialogue' partner of the EU institutions. <http://www.labforculture.org/>

Support programme for cultural and creative enterprises creates new website

A programme carried out in Medellín (Colombia), coordinated by the Interarts Foundation and the University of Antioquia, with support from the Spanish Agency

of International Cooperation for Development (AECID) is set to support creative enterprises. - <http://empresasculturales.com/esp/>

Arts and Culture in the journey to nationhood, Vanguard, Nigeria

A curious look at the Arts and Culture sub-sector in the wake of Nigeria yesterday celebrating 48 years of self-rule.

<http://www.vanguardngr.com/content/view/18357/83/>

OAS Culture Ministers to meet in Barbados in November

In November 2008 Culture and the Creative Industries are to take centre stage as Ministers of Culture of the Organization of American States will meet in Barbados.

<http://www.barbadosadvocate.com/>

Resources on cultural mobility in Europe and the Mediterranean

The Association for European and International Cultural Development (ADCEI) has recently uploaded a list of resources contributing to cultural mobility in Europe and the Mediterranean.

http://www.adcei.org/index.php?option=com_content&task=view&id=349&Itemid=66

The 7th Encounter of Cultural Centres of America and Europe Network

The annual, most important, activity of the Cultural Centres of America and Europe Network is rapidly approaching. En español: [VII Encuentro Red de Centros Culturales de América y Europa](#)

European Cultural Parliament session in Liverpool

European Cultural Parliament, 24 to 26 October 2008, England

This year's session will discuss the theme 'Culture, Media and Democracy', prepared in co-operation with the European Journalism Centre. The session will also continue the topic of the previous meeting in Sibiu "Open Space for Intercultural Dialogue".

<http://www.ifacca.org/events/2008/10/24/european-cultural-parliament-session-liverpool/>

Culture and Urban Development in the North/South perspective

ARCADE, Lille, France, 13 – 14 November 2008

The meeting will be organized in the framework of the ARCADE project (Awareness Raising on Culture and Development) with the objective to exchange the latest ideas and practices on culture as it relates to community development in both developed and developing environments.

<http://www.ifacca.org/events/2008/11/13/culture-and-urban-development-northsouth-perspecti/>

Made in the Med

On-The-Move.org, April 2008 - Made in the Med: The Challenges of Artistic Exchange in the Mediterranean, a publication on mobility in the Mediterranean

area published in English & French by the Roberto Cimetta Fund, is available to download.

<http://www.ifacca.org/publications/2008/04/15/made-med/>

F.3 Development Gateway

Art in Context reference library

The Art in Context reference library is maintained to assist those who wish to distribute and retrieve information about the fine arts. Information is added by curators, museums, galleries-dealers, artists and others who use the library's online publication and distribution services. Those who would like to establish an account to include information can register online.

http://www.artincontext.com/welcome/how_we_work.aspx

UNESCO and Indigenous Peoples: Partnership for Cultural Diversity

Indigenous peoples currently number some 350 million individuals in more than 70 countries in the world and represent more than 5000 languages and cultures. Despite their important contribution to the world cultural diversity and to the sustainable development of our planet, many of them live on the fringes of society and are deprived of basic human rights.

<http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php->

[URL_ID=35393&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=35393&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

Evaluating the impact of arts and cultural education: A European and International Research Symposium

La documentation française, France, September 2008. In January 2007, on the initiative of the French Ministry of National Education, higher Education and Research and the French Ministry of Culture and Communication, the Centre Pompidou hosted a symposium on evaluating the impact of arts and cultural education.

<http://www.ifacca.org/publications/2008/09/15/evaluating-impact-arts-and-cultural-education-euro/>

F.4 Africultures

Cinémaf 2008 - Zuiderpershuis - Centre des Cultures du Monde, Anvers.

Festival du 11 au 18 octobre 2008

Le fil rouge de cette édition sera le Sénégal.

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=17362

République centrafricaine - Festival International des Arts et de la Culture

Bangui. Festival du 20 octobre 2008 au 1 novembre 2008, 2ème édition

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=14751

Belgique - Festival du film arabe de Bruxelles 2008

Bruxelles. Festival du 22 octobre 2008 au 28 octobre 2008, "Vivre ensemble au-delà des différences"

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=16816

Africa in Motion (AiM) 2008: Edinburgh African Film Festival

Festival du 23 octobre 2008 au 2 novembre 2008: Huit films de jeunes talents de Tunisie, Egypte, Maroc, Nigéria, Mozambique et Afrique du Sud forment la sélection de la compétition de courts métrages de l'AiM.

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=17055

African Screens - New Cinema from Africa

Berlin. Festival du 10 octobre 2008 au 10 novembre 2008, House of World Cultures (Berlin)

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=17361

Autour de l'exposition "Femmes dans les arts d'Afrique"

Dapper, Paris. Programme du 17 octobre 2008 au 30 novembre 2008

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=17422

Bonaparte et l'Egypte – Exposition du 14 octobre 2008 au 29 mars 2009

Institut du Monde arabe, Paris

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=17136

Suisse - Art du métal en Afrique

Musée Barbier-Mueller de Genève, Genève. Exposition du 1 septembre 2008 au 16 novembre 2008, Genève: Exposition

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=17178

Bollywood et l'Afrique: le divorce? - par Olivier Barlet

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_article&no=8107

Mozambique - PhotoFesta Maputo 2008

Maputo. Festival du 15 octobre 2008 au 15 novembre 2008, 4e biennale en 2008

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=11436

F.5 AFRICINFO

Algérie - Festival International de la Bande Dessinée d'Alger 2008 (FIBDA),
du 15 au 19 octobre 2008

1ère édition, pays invité: l'Inde

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=17231>

Cameroun - Yaoundé Tout Court - RIFIC 2008, 4ème Edition des Rencontres
Internationales du Film Court

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=17039>

Côte d'Ivoire - Festival International de Conte Mouso kan (paroles de femmes), 2ème édition, du 25 octobre au 5 novembre 2008

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=17546>

Kenya - Kenya International Film Festival 2008, 3e édition, du 22 octobre au 1er novembre 2008

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=17134>

République démocratique du Congo - Festival SKIFF 2008, 3ème édition du festival de films court-métrages numériques/SALAAM KIVU INTERNATIONAL FILM du 18 au 27 octobre

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=17088>

L'accord de siège de la FACC, La Fédération africaine de la critique cinématographique aura son siège à Dakar

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=depeche&no=4712>

Site web: <http://www.africinfo.org>

E-mail: africinfo@africinfo.org

F.6 La Lettre de l'EPA Ecole du patrimoine africain, Porto Novo, Bénin), N° 22

Au sommaire de ce numéro; Editorial - L'invité: Dr. Boureïma T. Diamitani, WAMP - Dossier: la rentrée 2008-2009 - Ils nous ont rendu visite: le Brésil à l'EPA - In memoriam: Sékou Kobani Kourouma - Paroles de sagesse

The EPA Newsletter (School of African heritage)

In this issue: Editorial - Our Guest: Dr. Boureïma T. Diamitani, WAMP - Highlight: beginning of the 2008-2009 academic year - They visited us: Brazil at EPA - In memoriam: Sékou Kobani Kourouma - Words of wisdom

Web site: <http://www.epa-prema.net>

E-mail: epa@epa-prema.net

F.7 AFRICOM-L

African Programme in Museum and Heritage Studies

The programme is offered in a partnership involving the Robben Island Museum and the University of the Western Cape in South Africa. The training aims to prepare graduates with skills and understanding of the sector as well as the competencies relevant to heritage work. Participants will engage in theoretical debates in the field of heritage while at the same time undertaking practical projects. The programme offers the possibilities of two qualifications:

- Post-Graduate Diploma in Museum and Heritage Studies

- MA Degree with a Specialized Stream in Museum and Heritage Studies
Those wishing to apply can request forms should contact Lameez Lalkhen, Senior Administrator, Tel: 27-21-9593162, E-mail: llalkhen@uwc.ac.za

UNESCO-Aschberg Bursaries for Artists Programme 2009 - Call for applications

As an implementation instrument of the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions, the Programme promotes the mobility of young artists through international residencies to foster creativity and cultural diversity. It recognizes the important contribution of artists in the creative process and their central role in nurturing the diversity of cultural expressions.

Website: <http://www.unesco.org/culture/aschberg>.

Contact Aschberg@unesco.org.

The 6th issue of e_conservation magazine - The new issue is now online and available to download from: <http://www.e-conservationline.com/>, contact: general@e-conservationline.com

Web site: <http://www.africom.museum/>

E-mail: secretariat@africom.museum

F.8 Fountainhead e-Letter, October 2008, Berlin/Germany

XXIV. Black International Cinema Berlin 2009 - Call for Entries

Intercultural/Interdisciplinary film/video, dance, theatre, music & seminar presentations Berlin/Germany & USA. Entry form and more information at <http://www.blackinternationalcinema.de>

F.9 Arts Management Newsletter –October 2008 Contents Table

Special Topic: Corporate Responsibility and Governance

1. Development: Corporate Governance in Cultural Institutions 2. Conference: Corporate social responsibility - still a concept, not yet a culture 3. Portrait: The corporate funding of BASF 4. Book: Awakening Social Responsibility
General Topics

5. Research: The Creative Connector 6. Book: The International Art Markets 7. Background Story: Peoria keeps playing up arts 8. Conference: INTA32 World Urban Development Congress 9. Conference and CfP: Cultural Management and the State of the Field

Web site: <http://www.artsmanagement.net>

Email: office@artsmanagement.net

F.10 IMC Music World News

Le Festival 'Lake of Stars' s'ouvre au Malawi

Le festival international de musique, « Lake of Stars » s'ouvre dans la station balnéaire de Salima située à 70km au sud-est de la capitale du Malawi, Lilongwe.

Weblink:

http://www.apanews.net/apa.php?page=cult_sqt_article&id_article=77383

French Culture Minister launches cultural independents conference French minister of culture Christine Albanel has launched the "Arènes européennes de l'indépendance" (European Arena Of Independence), a conference gathering European independent companies from the cultural field. The event took place in Paris on Oct. 23 and 24. Web site:

http://www.billboard.biz/bbbiz/content_display/industry/e3ic7f8e4e0a6055a5350eb714b001de0e7

E-mail: imc@unesco.org

F.11 La lettre d'Afrik

Le Mali lance le SITOUR, son premier salon international du tourisme

Organisée par le Ministère de l'Artisanat et du Tourisme du Mali, la première édition du Salon international du tourisme de Bamako (SITOUR), se tient ce week-end. Ce salon rassemble les acteurs du tourisme malien, les opérateurs privés et institutionnels des pays d'Afrique de l'Ouest, ainsi que les Tours opérateurs européens et nord-américains qui proposent des destinations subsahariennes à leurs clients. Interview avec N'Diaye Bah, initiateur de cet événement.

<http://www.afrik.com/article15471.html>

F.12 Artfactories – Newsletter

Roberto Cimetta Fund for Individual Travel Grants

The Roberto Cimetta Fund is an international association promoting artistic exchange and the mobility of professionals in the field of contemporary performing arts and visual arts within the Mediterranean area. In collaboration with the European Cultural Foundation, the Roberto Cimetta Fund has set up a programme for awarding individual travel grants. These cover travel and visa costs for trips such as attending professional cultural network meetings, workshops, artist's residences, festival, symposiums etc. URL: More informations

Appel à projet - Danse f LAPART - Festival de danse International - Marrakech

Vous pouvez dès à présent soumettre votre appel à candidature pour le festival international de danse contemporaine "On marche" 2009 qui aura lieu du 26 au 31 janvier à Marrakech. "Danse f lapart" est une plate forme qui s'adresse aux artistes dans divers domaines: arts plastiques, danse contemporaine, installations-vidéo, photos... Date limite: 30 Octobre 2008.

Contact Bouchra Ouizguen

URL: <http://r-d-m.org11.org/post/2008/09/30/Danse-f-LAPART-festival-international-de-danse-contemporaine-On-marche-2009>

Appel à projets - Bourse de la Fondation Marc de Montalembert - Méditerranée

La bourse de la Fondation Marc de Montalembert est une aide de 7.000 euros, destinée à des jeunes ressortissants de pays riverains de la Méditerranée, âgés de moins de 30 ans, pour réaliser un projet consacré à la découverte des cultures de cette région. Date limite d'inscription: 31 décembre 2008

URL: <http://www.fondationmdm.com/bourse.html>

Aide aux échanges dans l'espace méditerranéen - Fonds Roberto Cimetta

Le Fonds Roberto Cimetta est une association internationale pour les échanges artistiques et la mobilité des professionnels au sein de l'espace méditerranéen dans le domaine des arts de la scène et des arts visuels contemporains.

En collaboration avec la Fondation Européenne de la Culture, le Fonds Roberto Cimetta a mis en place un programme d'attribution de bourses de voyage individuelles. Voir la fiche sur notre site.

Le Fonds Roberto Cimetta propose également des rencontres professionnelles permettant de confronter expériences et savoir-faire sur des questions artistiques régionales en Méditerranée.

Contact [ici](#)

URL: <http://www.cimettafund.org/>

Publication - Un guide de l'Observation locale et de la politique de la ville

Le guide « Observation locale et politique de la ville » sort ce mois-ci. Edité par la Délégation Interministérielle à la Ville, il comporte une note stratégique et un guide méthodologique qui rappellent les enjeux de l'observation locale, dispensent des préconisations pour la mise en place de dispositifs dédiés et décrivent les recommandations et les engagements de l'État.

Hors-série de la collection Cahiers pratiques, 162 p., septembre 2008.

<http://www.artfactories.net/>
info@artfactories.net

F.13 ArtMatters.Info

The Unquenched Thirst for African Heritage

When many Africans go to great lengths to leave and settle in western countries, one western visual artist's quest is to learn and enjoy African culture. Details at <http://artmatters.info/?p=841>

Call for Documentary Films

The London International Documentary Festival (March 28-April 4, 2009) in association with the London Review of Books is calling for submissions. The call is open and international. All subject matter is considered. Films must be produced after January 1, 2007. First time and established filmmakers all welcome. Details at <http://www.lidf.co.uk>. Deadline: December 1, 2008

Preserving African Heritage Through The Arts

Peres Auma Owino, a Kenyan performer who resides in the USA keeps Africa alive through the performing, visual and literary arts. The world premiere of her latest play, Beauty for Ashes, goes live in Los Angeles, California, November 7-23, 2008. She speaks about her life, African heritage, career and plans to ArtMatters.Info. More at <http://artmatters.info/?p=849>

How to Tackle Transnational Cultures and Globalisation

A book for equipping national policy-makers with new skills, with which to tackle the challenges of culture and globalisation in broader trans-national terms has been published.

Details at <http://artmatters.info/?p=821>

Develop African Filmmaking with Micro-Credit Finance

As African cinema grapples with the challenges of image, quality, training, broadcast fees, history, language, piracy and funding, a leading audiovisual media trainer and festival organiser and filmmaker in East Africa has suggested micro-credit finance as a solution to the development of the industry. Read details at <http://artmatters.info/web/?p=795>

East African Filmmakers Forum Seeks Information

East African Filmmakers Forum, a cultural industry development organ supporting independent film in the eastern Africa region, appeals to players in the audiovisual sector to feed the network with information that would stimulate professional film and television practice and networking.

Any one with information that can be used in the network's fortnightly e-letter can channel it to martin.mhando@ziff.or.tz or nsigaye@yahoo.com.

Web site: <http://www.artmatters.info>

E-mail: sayit@artmatters.info

F.14 ArchiAfrika newsletter/bulletin

Search Engine on African Architecture - Call for experts

Together with partners in South-Africa, Mozambique and Ghana, we are currently developing a search engine on African architecture. The new search engine will consist of three categories of information: publications, objects and experts. To be able to find as much search results as possible, we need your help!

Recherches des Experts

En collaboration avec les associés de l'Afrique du Sud, de Mozambique et du Ghana, nous développons actuellement une Machine de Recherche sur l'architecture africaine. La nouvelle Machine de Recherche se composera de trois catégories d'informations: les publications, les objets et les experts.

Architectural Digest 2008 «Le Sommaire Architectural 2008» - Par Martien de Vletter

Un nouveau Sommaire d'Architecture Africaine a été publié. Cet événement, dont plusieurs j'espère vont se réaliser, est en rapport avec le Congrès Mondial des Architectes qui se tiendra à Durban en 2014. Mais il devrait encore être révisé (tel que l'avant propos le mentionne) comme prototype pour les futures éditions possibles.

Web site: <http://www.archiafrika.org>

E-mail: info@archiafrika.org

F.15 The Soul Beat

Bonobo Conservation Initiative (BCI) - Democratic Republic of the Congo

This initiative works at the grassroots level engaging Congolese communities to protect bonobos and their rainforest habitat. Besides, BCI's conservation activities also include empowering local communities through skills building, and local education and awareness raising activities that build on traditional knowledge and popular culture.

<http://www.comminit.com/en/node/275813/38>

Contact bci@bonobo.org

Adapting Communication to a Dynamic Cultural Landscape

Recommendations for the Development and Implementation of a Bushmeat Crisis Task Force (BCTF) Public Awareness Campaign in Central Africa - This 39-page document analyses 19 conservation organisations in Africa and Asia in order to look for promising educational and public awareness campaign (PAC) tools to help end the bushmeat crisis in Central Africa.

<http://www.comminit.com/en/node/223312/38>

Newsletter: <http://www.comminit.com/en/africa/soul-beat.html>

Contact: soulbeat@comminit.com

Please send addresses, information and documents for inclusion in the OCPA list serve, database, documentation centre and web site!

Thank you for your interest and co-operation